

## Ruth Chapter 1 רות

- 1 וַיְהִי בַיּוֹם שֶׁפָּט הַשְּׂפָטִים וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ וַיֵּלֶךְ אִישׁ מִבֵּית לָחֶם יְהוּדָה לְגוֹר בְּשָׂדֵי מוֹאָב הוּא וְאִשְׁתּוֹ וּשְׁנֵי בָנָיו:
- 2 וְשֵׁם הָאִישׁ אֱלִימֶלֶךְ וְשֵׁם אִשְׁתּוֹ נָעֳמִי וְשֵׁם שְׁנֵי-בָנָיו מַחֲלוֹן וְכִלְיוֹן אֶפְרָתִים מִבֵּית לָחֶם יְהוּדָה וַיָּבֹאוּ שָׂדֵי-מוֹאָב וַיְהִיו-שָׁם:
- 3 וַיָּמָת אֱלִימֶלֶךְ אִישׁ נָעֳמִי וַתִּשָּׂאֵר הִיא וּשְׁנֵי בָנֶיהָ:
- 4 וַיִּשָּׂאוּ לָהֶם נָשִׁים מְאֻבִּיּוֹת שֵׁם הָאֶחָת עָרְפָּה וְשֵׁם הַשֵּׁנִית רות וַיֵּשְׁבוּ שָׁם כְּעֹשֶׂר שָׁנִים:
- 5 וַיָּמוּתוּ גַם-שְׁנֵיהֶם מַחֲלוֹן וְכִלְיוֹן וַתִּשָּׂאֵר הָאִשָּׁה מִשְׁנֵי יְלָדֶיהָ וּמְאִישָׁהּ:
- 6 וַתִּקַּם הִיא וְכִלְתִּיהָ וַתִּשָּׁב מִשְׂדֵי מוֹאָב כִּי שָׁמְעָה בְשׂוּדָה מוֹאָב כִּי-פָקַד יְהוָה אֶת-עַמּוֹ לְתַת לָהֶם לָחֶם:
- 7 וַתֵּצֵא מִן-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר הָיְתָה-שָׁמָּה וּשְׁתֵּי כִלְתֵיהָ עִמָּה וַתִּלְכְּנָה בְּדֶרֶךְ לָשׁוּב אֶל-אֶרֶץ יְהוּדָה:
- 8 וַתֹּאמֶר נָעֳמִי לְשְׁתֵּי כִלְתֵיהָ לְכֹנָה לְשֹׁבְנָה אִשָּׁה לְבֵית אִמָּה יַעַשׂ יְהוָה עִמָּכֶם חֶסֶד כְּאִשֶּׁר עָשִׂיתֶם עִם-הַמֵּתִים וְעַמָּדִי:
- 9 יִתֵּן יְהוָה לָכֶם וּמָצְאוּ מְנוּחָה אִשָּׁה בֵּית אִישָׁה וַתִּשְׁק לָהֶן וַתִּשְׂאֲנָה קוֹלָן וַתִּבְכְּינָה:

# Ruth Chapter 1 רות

- 10 ותאמרנה לה כי-אתך נשוב לעמך:
- 11 ותאמר נעמי שבנה בנתי למה תלכנה עמי העוד-לי בנים  
במעיי והיו לכם לאנשים:
- 12 שבנה בנתי לכן כי זקנתי מהיות לאיש כי אמרתי יש-לי  
תקנה גם **הייתי** הלילה לאיש וגם ילדתי בנים:  
**היה** QP1cs “I had” or “I have had”
- 13 **הלהן** תשברנה עד אשר **יגדלו** הלהן תעגנה לבלתי היות  
לאיש אל בנתי כי-מר-לי מאד מכם כי-יצאה בי יד-  
יהנה:  
**גדל** QI3mp “they will be grown/great” (i.e. with the interrogative, “will you wait  
until **they grow up**...?”)
- 14 ותשנה קולן ותבכינה עוד ותנשק ערפה לחמותה ורות  
דבקה בה:
- 15 ותאמר הנה שבה יבמתך אל-עמה ואל-אלהיה שובי  
אחרי יבמתך:
- 16 ותאמר רות אל-תפגעיי-בי לעזבך לשוב מאחריך כי אל-  
אשר תלכי אלך ובאשר תליני אליו עמך עמי ואלהיך  
אלהי:
- 17 באשר תמותי אמות ושם אקבר כה יעשה יהנה לי וכה  
יסוף כי המות יפריד ביני ובינך:
- 18 ותרא כי-מתאמצת היא ללקת אתה ותחזל לדבר  
אליה:

## Ruth Chapter 1 רות

19 ותלכנה שְׁתִּיהֶם עַד-בֹּאֲנָה בֵּית לָחֶם וַיְהִי כְּבֹאֲנָה בֵּית לָחֶם וּבָתָּהֶם כָּל-הָעִיר עָלִיהֶן וּתְאִמְרָנָה הַזֹּאת נְעָמִי:

20 וּתְאִמֶר אֲלֵיהֶן אֶל-תִּקְרָאנָה לִי נְעָמִי קְרָאנִי לִי מָרָא כִּי-הֵמָּה שְׂדֵי לִי מָאֵד:

21 אָנֹכִי מְלֵאָה הַלְכָתִי וְרִיקָם הִשִּׁיבֵנִי יְהוָה לָמָּה תִּקְרָאנָה לִי נְעָמִי וַיְהוֶה עֲנָה בִּי וְשְׂדֵי הָרַע לִי:

22 וּתֵשֶׁב נְעָמִי וְרוּת הַמּוֹאָבִיָּה כָּלְתָה עִמָּה הַנְּשֻׁבָה מִשְׂדֵי מוֹאָב וַהֲמָה בָּאוּ בֵּית לָחֶם בְּתַחֲלַת קִצִּיר שְׁעָרִים: